

## Unabhängig von der Treiber-Schnittstelle

### Applikation nicht kompatibel mit HSD\_MSG.DLL

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
HSD-Applikation	Alte HSD_MSG.DLL oder Alte Stringfiles mit neuer Applikation verwendet	Neue Version von HSD_MSG.DLL und neue Stringfiles einspielen.

### HSD\_MSG.DLL: Fehler beim Lesen aus Stringfile

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
HSD-Applikation	Die Datei, die die Meldungs- und Fehlertexte enthält (z.B. ERRSTR.GER) ist inkompatibel mit dem HSD-Message-Interpreter (HSD_MSG.DLL)	<ul style="list-style-type: none"><li>• HSD-Applikation (z.B. Windows-Emulation) von den Originaldisketten neu installieren</li><li>• Von den Original-Disketten mittels HSDPAK.EXE Stringdatei entpacken und ins Verzeichnis "STRINGS" kopieren</li></ul>

### HSD\_MSG.DLL hat Stringfile mit ungültiger Version gefunden

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
HSD-Applikation	Version der Stringdatei mit Version des HSD-Message-Interpreters inkompatibel	HSD-Applikation (z.B. Windows-Emulation) von den Originaldisketten neu installieren

### HSD\_MSG.DLL: Kein Stringpuffer übergeben

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
Applikation	Tritt nur bei Neuentwicklungen auf	Applikation ändern

### HSD\_MSG.DLL konnte die angegebene String-Gruppe nicht finden

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
-------------------	---------	----------

HSD-Applikation	Inkompatibilität zwischen Applikation und HSD-Message-Interpreter	HSD-Applikation neu installieren (z.B. Windows EMU)
-----------------	---	---

### HSD\_MSG.DLL konnte Fehlercode nicht in der Sprungtabelle finden

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
HSD-Applikation	Die Applikation verwendet eine Fehlernummer, die vom HSD-Message-Interpreter (HSD_MSG.DLL) nicht erkannt wird.	Neuere Version von HSD-Message-Interpreter oder von der Applikation (z.B. Windows-Emulation) von Originaldisketten einspielen

### HSD\_MSG.DLL konnte keinen Speicher für Liste reservieren

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
HSD-Applikation	Von Windows kann kein Speicher für die Applikation zur Verfügung gestellt werden	Nicht benötigte Applikationen beenden

### HSD\_MSG.DLL meldet internen Fehler

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
HSD-Applikation	Interner Fehler im HSD-Message-Interpreter	Applikation (z.B. Windows-Emulation) von den Originaldisketten neu installieren

### HSD\_MSG.DLL: Stringfile für HSD\_MSG.DLL konnte nicht geöffnet werden

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
HSD-Applikation	Die Applikation konnte im Unterverzeichnis "STRINGS" des Verzeichnisses, in dem der HSD-Message-Interpreter steht (z.B. C:\HSD9750\WINEMU\STRINGS) die Stringdatei (z.B. "ERRSTR.GER" bzw. "ERRSTR.ENG") nicht finden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, daß ein Unterverzeichnis "STRINGS" des aktuellen Verzeichnisses existiert</li> <li>• Kontrolle, welche Sprache in "HSD_LANG.INI" in der Gruppe [MESSAGES] in der Variablen "HSD_TEXT_LANGUAGE" eingetragen ist.</li> <li>• Kontrolle, ob das Verzeichnis, in dem sich die Datei "HSD_LANG.INI" befindet in der Datei "HSDDIR.INI" in der Gruppe [MESSAGES] in der</li> </ul>

		<p>Variablen "LANGDIR" eingetragen ist</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrolle, ob die für die Sprachunterstützung notwendige Datei (z.B. "ERRSTR.GER" für Deutsch oder "ERRSTR.ENG" für Englisch im Verzeichnis steht, das in der Datei "HSD_LANG.INI" angegeben ist.</li> </ul>
--	--	--

### HSD\_MSG.DLL: Übergebener Stringpuffer zu kurz

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
HSD-Applikation	Der von der jeweiligen Applikation zur Verfügung gestellte Speicherbereich zur Übernahme des Textstrings ist zu kurz. Tritt im Allgemeinen nur bei Eigenentwicklungen auf.	Applikation ändern

### HSD\_MSG.DLL: undefinierter Minor-Code

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
HSD-Applikation	Die Applikation verwendet eine Minor-Code-nummer, die vom HSD-Message-Interpreter (HSD_MSG.DLL) nicht erkannt wird.	Neuere Version von HSD-Message-Interpreter oder von der Applikation (z.B. Windows-Emulation) von Originaldisketten einspielen

### HSD\_MSG.DLL: Ungültige Definition von HSD\_LANGUAGE

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
HSD-Applikation	Ungültiger Eintrag "HSD_TEXT_LANGUAGE" in der Gruppe [MESSAGES] in der Datei "HSD_LANG.INI"	Variable "HSD_TEXT_LANGUAGE" in der Gruppe [MESSAGES] in der Datei "HSD_LANG.INI" auf "DEUTSCH" oder "ENGLISCH" setzen

### HSD\_MSG.DLL: Zu wenig Speicher für Error-Tabelle

Wird gemeldet von	Ursache	Maßnahme
HSD-Applikation	Von Windows kann kein Speicher für die	Nicht benötigte Applikationen beenden

	Applikation zur Verfügung gestellt werden	
--	---	--